Salvin

Londres

5628/195

~~Fat~~ "St Sébastien"

Benedetto Diana

oct. 1925

Bruxelles le 21 octobre 1925.

Monsieur,

Rentré de voyage de voyage depuis trois semaines j'ai tenté à nouveau quelques démarches discrètes auprès de collectionneurs bruxellois amis de notre Musée, afin de trouver un asile définitif tel que souhaité au "St. Sébastien" de Benedetto Diana déposé dans mon bureau depuis le mois de mai. Je suis confus de n'y point parvenir et craignant que la chose ne s'éternise, je profite d'une occasion favorable pour faire ramener le tableau à Londres, M. Lambotte, Directeur des Beaux-Arts, a bien voulu s'en charger en même temps que des oeuvres expédiées sous les meilleures garanties, pour l'exposition d'art belge organisée en ce moment. Cet envoi surveillé par un employé de l'administration, aura lieu dans le courant de la semaine prochaine. Partant moi-même pour l'Angleterre (j'assisterai aux fêtes jubilaires du Castle Museum à Norwich) je compte passer chez vous lundi et vous exprimer mon regret personnel de cet insuccès. Nous nous entendrons au sujet de la reprise de votre tableau à la Royal Academy ou chez A. Dicksee, selon les renseignements qui m'auront été fournis.

Agréz, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur-adjoint,

sieur Frank T. Sabin
ew Bond Street
LONDON W.I.

JEAN DE BROUWER

Bruges, le 12 août 1925. J.C.

1, rue des Corroyeurs Blancs

Cher Monsieur,

Merci de votre prévenante communication. Je me permettrai de vous rendre visite mardi 18 août. C'est tout à fait aimable de votre part de songer à me renseigner.

J'ai été charmé de vous recevoir et de faire votre connaissance et j'espère que vous me ferez le plaisir de revenir à l'occasion.

Incessamment, vous recevrez la photo promise

Veuillez croire, cher Monsieur, à l'expression de mes sentiments les meilleurs et les plus distingués.

Jean de Brouwer

Monsieur Bautier

Sté des Amis des Musées Royaux de l'Etat

9, rue du Musée

Bruxelles

II août 1925.

Cher Monsieur,

En vous rappelant la photographie que vous avez bien voulu me promettre, en même temps qu'à M. Edouard Michel, du tableau "Allégorie des Arts" signé H. Geovaerts et daté 1716 - (vous savez l'intérêt que nous portons à ces petits maîtres anversois du XVIIIe siècle, dont cette toile constitue le morceau essentiel) - je me permets de vous signaler une oeuvre digne d'attention, actuellement déposée dans mon bureau, 9 rue du Musée, où vous pourrez venir l'examiner à tout moment.

Il s'agit d'un "St. Sébastien" attribué à Benedette Diana, contemporain et émule de Carpaccio; c'est le plus "littéraire" des sujets, et la gracieuse figure du martyr, se détache sur un adorable paysage de la Venise de terre ferme, collines semées de donjons, d'une belle patine dorée. Le panneau que M. Fierens-Gevaert et moi, avions remarqué il y a quelques semaines chez le marchand F. Sabin, fut envoyé ici "à vue" ; mais la Commission du Musée réservant plus volontiers les crédits d'achat aux productions de l'école nationale, notre désir de voir demeurer en Belgique le tableau en question, témoignage d'un aspect d'art italien peu connu ici, doit se tourner à cette fin vers des amateurs. J'ai donc fait signe à plusieurs collectionneurs bruxellois susceptibles d'acquérir pareil morceau; et je vous engage à l'examiner à votre tour. Le prix est élevé : 550 L.st. mais je ne doute pas que le grand marchand londonnien, dans le but d'entrer en relations directes avec un "client" belge, ne consente à de très fortes réductions.

Agréez, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués.
tingués.

Le Secrétaire,

Monsieur J. de Brouwer
1 Rue des Carroyeurs blancs
BRUGES.

16 juillet 1925.

Chère Madame,

Nous avons en ce moment, déposé aux réserves du Musée, un excellent panneau de l'Ecole vénitienne début du XVIe siècle : "St Sébastien" attribué par Sir Charles Holmes directeur de la National Gallery à Benedetto Diana, émule de Carpaccio. Le tableau qui a fait partie de la collection de la Ctesse D'ashburnham, est offert en vente au prix de L. 550 par le marchand Frank T. Sabin de Londres, chez lequel nous l'avions remarqué, M. Fierens-Gevaert et moi, il y a quelque temps. C'est en effet une chose tout à fait charmante et par le sujet si "litteraire" et par le paysage très caractéristique des collines vénitiennes semées de donjons! Notre Musée ne pouvant songer à acquérir pour le moment une oeuvre n'appartenant pas à l'Ecole Nationale, nous serions heureux de la voir entrer dans une collection bruxelloise où pareille note fait défaut et nous avons prévenu plusieurs amateurs de notre entourage. M. Ed. Michel l'admire également beaucoup. Voulez-vous passer ici, avec M. Travailleur, l'un de ces jours prochains ? Le prix serait évidemment susceptible de réduction et se ramènerait entre 45 et 50.000 francs belges.

Agréez, chère Madame, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Madame M. Travailleur,
415 avenue Louise,
BRUXELLES.

Jean de Brouwer

Bruges, le 14 juillet 1925 S/B.

1, rue des Corroyeurs Blancs

Cher Monsieur,

En réponse à votre carte du 13, je ne puis vous promettre de passer à l'heure indiquée par vous, ayant une réunion à ce moment, à moins que je ne quitte Bruges plus tôt ce qui m'est difficile car j'arrive de Wenduyne. Je ferai ce que je puis pour vous rencontrer sinon, comme vous le proposez, je verrai Mr. Demeter qui est au courant.

Agréez, Cher Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Jean de Brouwer

Si je peux arriver assez tôt à Bruxelles je serai au Musée vers 9 h.

Monsieur Bauthier

Conservateur des Musées Royaux

Place du Musée

BRUXELLES

*Telegraphic Address:*
**"SABINUS."**

*Telephone:*
**5547 MAYFAIR.**

Partners:
F. M. Sabin.
R. S. Sabin.
S. P. Sabin.

# FRANK T. SABIN,

172, NEW BOND STREET, W.1.

*Pictures, Drawings, Miniatures, Engravings, Rare Books, Autographs, etc.*

COLLECTIONS VALUED AND PURCHASED.

LONDON, June 22 1923

Dear Sir:

I thank you for your letter re. the Benedetta Diana picture, & regret that "les amis des musées" are not able to buy the picture for the museum. I hope however that your efforts will be successful in obtaining support elsewhere.

Yours truly
Frank T. Sabin

Bruxelles, le 23 juin 1925.

Chère Odile,

J'ai donc demandé à Londres l'autorisation de prolonger le dépôt ici du "St Sébastien" auquel nous souhaitons, M. Fierens-Gevaert et moi, un asile définitif en Belgique; et nous faisons signe discrètement à quelques amateurs! Voulez-vous à cet effet faire remettre au Secrétariat du Musée la photographie du tableau. Et voici le compte des frais :

| | |
|---|---|
| Transport et assurance | 600.-- |
| Dédouanement du cadre | 44.65 |
| Remboursement de la maison Chenue I L. 19,6 | 200.-- |
| soit frs. | 844.65 belges. |

que vous seriez aimable de transférer au crédit du compte chèques postaux N° 59114 (Musée Royal des Beaux-Arts de Belgique).

Croyez, chère Odile, à mes sentiments les meilleurs.

Madame Louis Solvay,
Les Sources,
WOLUWE.

18 juin 1925.

Monsieur,

La consultation des dirigeants de la Société a un peu tardé, par suite d'absence et empêchements divers; le résultat n'en est malheureusement pas favorable à l'achat du tableau pas "les Amis des Musées" dont les crédits sont trop limités pour sortir de l'Ecole nationale. En revanche, le désir de M. Fierens-Gevaert, conservateur en chef, et le mien, de garder en Belgique le "St Sébastien" de Benedetto Diana, nous ont engagé à tenter quelques démarches personnelles auprès d'amateurs bruxellois susceptibles de s'y intéresser. Je viens donc vous prier de nous autoriser à garder l'oeuvre au Musée pendant 3 semaines ou un mois, afin d'en attendre le résultat.- Nous espérons que vous voudrez bien y consentir, le tableau étant déposé dans nos réserves et ne devant être montré qu'à bon escient à trois ou quatre collectionneurs importants.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Monsieur FRANK T. SABIN,
172 New Bond street,
LONDRES W.I.

Monsieur J. Bautier Bruxelles

J'ai reçu pour vous de Mr. J Chemin à Londres une caisse M×R 375 contenant un cadre vide val 30 L.

Veuillez sopl me faire parvenir une attestation pour l'exemption de la taxe de transmission.

Dans cette attente, veuillez agréer Monsieur, mes salutations empressées

Bruxelles le 2/6 '25

Pr Pour Ch. Van Cutsem

**AGENCE EN DOUANE — TRANSPORTS INTERNATIONAUX**

MAISON FONDÉE EN 1871

# CH. VANCUTSEM

21, Boulevard d'Anvers, BRUXELLES

AGENT FOR :

**Geo. W. Wheatley & Co Ltd** — LONDON 95, Upper Thames St. E. C, — 46-48, Beak St. PARIS 32, Rue Caumartin. LIVERPOOL, BIRMINGHAM, GLASGOW, NEW-YORK

Adr. télégr. : VANCUTSEM-DOUANE-BRUXELLES
Compte Chèques Postaux 71019

Téléphone 28795

Monsieur J. Bautier
Conservateur-Adjoint du
Musée Royal des Beaux-Arts
Bruxelles

·MVSEE·ROYAL·
·DES·BEAVX·ARTS·
·DE·BELGIQVE·

Service d'Etat

Je soussigné, conservateur-adjoint du Musée Royal des Beaux-Arts, certifie que le tableau "St Sébastien" attribué à Benedetto Diana (Ecole vénitienne) appartenant à M. Frank T. Sabin, 172 New Bond Street, London W.I.,- sera soumis à l'examen de la Commission directrice et administrative (section d'art ancien) en vue de son acquisition éventuelle par l'Etat. Le présent certificat est délivré aux fins d'exonération de la taxe de transmission.

Bruxelles, le 19 mai 1925.

Le Conservateur-adjoint,

Reçu de M. Frank T. Sabin, 172 New Bond street London W.I. un tableau "St Sébastien" attribué à Benedetto Diana (Ecole vénitienne) déposé aux mains de M. Demeter, comptable du Musée, en vue de son examen par la Commission directrice et administrative du Musée (section d'art ancien).

Bruxelles, le 19 mai 1925.

Le Conservateur-adjoint,

Bruxelles, le 18 mai 1922.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que M. Demeter, comptable du Musée de Bruxelles revenant de Londres, rentrera en Belgique vers la fin de cette semaine (vendredi 22 ou samedi 23 mai prochain) porteur d'un tableau ancien peint sur bois mesurant environ 55 X 64 cm. et qui est destiné au Musée.

Nous vous demandons de vouloir bien donner des instructions afin qu'à son arrivée à Ostende, M. Demeter ne soit pas inquiété pour les formalités de douane.

Avec nos remerciements les plus sincères, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de notre considération très distinguée.

Le Conservateur-adjoint,

Monsieur DE BON,
Directeur des Douanes,
Ministère des Finances,
rue de la Loi,
BRUXELLES.

Bruxelles, le 18 mai 1925.

Monsieur,

Je vous remercie de votre acquiescement à l'arrangement proposé pour le "St Sébastien" de Benedetto Diana, et je suis heureux des détails que vous me fournissez. M. Demeter, comptable du Musée, se trouvera à Londres à la fin de cette semaine et passera chez vous vendredi matin, muni d'une décharge régulière signée par nous, ainsi que d'un certificat pour toutes formalités en douane à l'entrée en Belgique. L'emballage et le transport à la main d'un tableau de ces dimensions ne souffrant pas de difficulté. Il restera déposé dans nos bureaux et j'espère vivement qu'une solution heureuse interviendra quant à l'achat.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur-adjoint,

A Monsieur FRANK T. SABIN,

172 New Bond street,

LONDON W.1.

Telegraphic Address:
"SABINUS."
Telephone:
5547 MAYFAIR.
Partners:
F. M. SABIN.
R. S. SABIN.
S. P. SABIN.

# FRANK T. SABIN,

172, NEW BOND STREET, W.1.

*Pictures, Drawings, Miniatures, Engravings, Rare Books, Autographs, etc.*

COLLECTIONS VALUED AND PURCHASED.

LONDON, May 15 1925

Dear Sirs:

I shall be very pleased to send for your inspection the picture of St Sebastian by Benedetto Diana. The size of the panel is 64 x 55 cm. I understand that you suggest that a gentleman connected with the Museum will be shortly in London, & the picture can be entrusted to him to take to Brussels — or I could send it through Messrs. Chenue direct, whichever you prefer.
The painting comes from the Collection

of the Countess of Ashburton, &
Mr. Morley Pegge; from the latter
of whom I purchased it.
I have a letter from Sir Charles
Holmes, director of the National Gallery,
to the late owner, stating it to
be a painting by B. Diana -
Mr. Berenson has never seen the
picture.

I beg to remain
Very obediently yours
Francis McSorley.

Mons. rev. J. Bautier

13 mai 1925.

Monsieur,

J'ai tardé à vous remercier pour l'aimable envoi des 3 photographies en date du 24 avril; deux d'entre elles (Mabuse et le Maître de la Mort de Marie) sont encore à l'examen de la Commission directrice et administrative du Musée, section d'Art Ancien. Quant à la 3e, le "St Sébastien" attribué à Benedetto Diana, plusieurs membres du Comité de notre Société ayant exprimé le désir d'examiner le tableau lui-même, je me permets de vous proposer de l'envoyer à vue à l'adresse du Musée royal des Beaux-Arts. Il est entendu que tous les frais d'expédition et assurance seront à notre charge, et que, dès l'arrivée du panneau, je vous couvrirai par chèque sur Londres de ce qui n'aurait pas été payé lors de la réception. Moyennant quoi vous voudrez bien nous autoriser à réserver la question d'achat ou de retour de l'oeuvre, et la discussion éventuelle du prix de 550 L. st. eu égard au crédit dont nous pourrions disposer. J'espère vivement que pareil arrangement auquel nous avons eu recours déjà à plusieurs reprises vis-à-vis de nos correspondants anglais, obtiendra votre acquiescement; soyez certain que de mon coté, et de l'avis conforme de M. Fierens-Gevaert, conservateur en chef (en ce moment en Italie, mais qui sera rentré vers la fin de ce mois) je m'emploierai à présenter sous les meilleurs auspices à nos délégués ce morceau intéressant de l'école vénitienne, dont l'acquisition nous semble si hautement désirable. Vous m'obligeriez en nous communiquant en outre les éléments

Monsieur Frank T. Sabin,
172 New Bond street,
LONDON W.I.

d'appréciation remis par M. Berenson.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Secrétaire,

Voulez-vous, par retour du courrier, nous faire connaître les <u>dimensions</u> du tableau en question ; il se pourrait en effet que le Comptable du Musée se rendant à Londres ces jours prochains pour divers messages, se charge avec votre assentiment de nous apporter le ~~tableau~~ "St Sébastien".